



Tyska, lång lärokurs 22.3.2021

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 18.5.2021

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken: <https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgift 22 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf

Fel/problemställen markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



Innehåll i fullpoängssvar

Teil I: Hörverständnis (90 p.)

1. Schriftstellerportraits (6 p.)

1.1. Was geschah Jasper mit seinem ersten Buch? (3 p.) (flervalssvar)

- Der Roman wurde sehr populär (3 p.)

1.2. Was ist Kerstin wichtig? (3 p.) (flervalssvar)

- Sie möchte schreiben (3 p.)

2. Podcasts (6 p.)

2.1. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Kinozauber an außergewöhnlichen Plätzen (2 p.)

2.2. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Auf der Suche nach Heimat und Heimatgefühl (2 p.)

2.3. Welche Überschrift passt? (2 p.) (flervalssvar)

- Umweltaktion fürs Fahrrad (2 p.)

3. Auf dem Berg (9 p.)

3.1. Was war der Plan? (3 p.) (flervalssvar)

- Einen Feiertag verbringen (3 p.)

3.2. Was war eine Enttäuschung? (3 p.) (flervalssvar)

- Der Lärm anderer Gäste (3 p.)

3.3. Was war unvergesslich? (3 p.) (flervalssvar)

- Der große Ideenreichtum des Vaters (3 p.)

4. Johannes Floors (12 p.)

4.1. Was berichtet Johannes Floors vom 100-Meter-Lauf? (3 p.) (flervalssvar)

- Er konnte erst zum Schluss die anderen Läufer besiegen (3 p.)

4.2. Welche Bedeutung hat für Floors die Teilnahme an den Paralympics? (3 p.) (flervalssvar)

- Sie bietet die Möglichkeit auf einen länger anhaltenden Gewinnerstatus (3 p.)



4.3. Welche Rolle spielen für Floors Studium und Arbeit? (3 p.) (flervalssvar)

- Frühere Berufserfahrungen nutzt er im Sportleralltag (3 p.)

4.4. Worin unterscheidet sich nach Floors der paralympische Sport vom nicht-paralympischen Sport? (3 p.) (flervalssvar)

- Er bietet vielen Leuten mehr Identifikationsmöglichkeiten (3 p.)

5. Alltagssituationen (12 p.)

5.1. Was sagt Jan weiter? (3 p.) (flervalssvar)

- Lass mich mal überlegen. (3 p.)

5.2. Was sagt Jan weiter? (3 p.) (flervalssvar)

- Wie kann man nur so blöd sein? (3 p.)

5.3. Was sagt Jan weiter? (3 p.) (flervalssvar)

- Ich halte mich da besser raus. (3 p.)

5.4. Was sagt Jan weiter? (3 p.) (flervalssvar)

- Das hat mir noch gefehlt! (3 p.)

6. Comics für Einsteiger (Video) (9 p.)

6.1. Wie ist Lea eine leidenschaftliche Comics-Leserin geworden? (3 p.) (flervalssvar)

- Früher hat sie sich mal mehr und mal weniger für Comics begeistert (3 p.)

6.2. Warum gefällt ihr der Comic Die Toten besonders? (3 p.) (flervalssvar)

- Er bietet eine Kostprobe von der Arbeit mehrerer Autoren (3 p.)

6.3. Was steigert nach Lea die Wirkung des Comics Irmina? (3 p.) (flervalssvar)

- Er erzählt die Geschichte eines Familienmitglieds der Autorin (3 p.)

7. Südtirol (Video) (24 p.)

7.1. Was war früher im Grödnerthal anders als heute? (3 p.) (flervalssvar)

- Es war nur mühsam zu erreichen (3 p.)

7.2. Vilken tradition presenteras på museet, och hur fick traditionen sin början? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvvar)

- [Trä]snideri/träarbete/trähantverk. (3/0 p.)
- Under [långa] vinterkvällar täljde/snidade/gjorde man leksaker för barnen. (3/0 p.)



7.3. Vad gjorde Marlenes och Elisabeths pappa ofta på vandringarna, och vad ledde det till? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Berättade sagor/historier/berättelser. (3/0 p.)
- Marlene och Elisabeth upplevde naturen på annat sätt [än förr]. // Berättelserna påverkade deras band/bandets val av namn. (3/0 p.)

Nollinfo: ladinska/ladenska/latinska sagor.

7.4. Was ist beim Kastanienanbau nicht einfach? (3 p.) (flervalssvar)

- Die Kastanien aus der Schale zu entfernen (3 p.)

7.5. Hur har Tappeinerweg fått sitt namn, och varför byggdes den? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Den har fått sitt namn efter den man som lät bygga/byggde/grundade den / läkaren [Franz] Tappeiner. (3/0 p.)
- Eftersom Tappeiners patienter / kurortens patienter/gästerna/klienterna behövde motion. (3/0 p.)

8. Müllbeutel (6 p.)

8.1. Hur ser grannen till att soppåsen kommer till avfallskärlet? (2 steg) Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Hon kastar ner soppåsen från balkongen [ner / på marken / framför/bredvid/nära avfallskärlet] (3/0 p.) och flyttar den senare [från marken] till avfallskärlet (3/0 p.).
- Inledande delen: godkänns inte: Hon kastar soppåsen [rakt] in i avfallskärlet.
- Senare delen: Av svaret ska framgå att grannen senare sätter soppåsen i avfallskärlet (och inte genast efter att hon kastat påsen).

9. Zwei Gebote (6 p.)

9.1. Vilka två saker har pojken förbjudit sina föräldrar att göra? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- De får inte lyssna på musik från de år de föddes utan att använda hörlurar / så att pojken hör (3/0 p.), och de får inte kyssa honom på allmän plats (3/0 p.).
- Inledande delen: Godkänns inte: gammal musik / musik från deras egen tid / musik från deras barndom/ungdom / musik de tycker om / deras egen musik / musik.



Teil II: Textverständnis (80 p.)

10. Jugend forscht (4 p.)

10.1. Wie kamen die Kinder auf ihre Erfindung? (2 p.) (flervalssvar)

- Sie wurden durch die Wetterverhältnisse inspiriert (2 p.)

10.2. Welchen Effekt hat die Erfindung? (2 p.) (flervalssvar)

- Der Wassertank im Auto füllt sich von alleine auf (2 p.)

11. Männer leben zu Hause (6 p.)

1. Männer tun sich schwerer (2 p.) (flervalssvar)
2. immer mehr Studierende bei ihren Eltern (2 p.) (flervalssvar)
3. steigt die Zahl der Alleinlebenden wieder stark an (2 p.) (flervalssvar)

12. Modeblogger (6 p.)

1. um möglichst früh einen Fuß in diese Welt zu bekommen (2 p.) (flervalssvar)
2. ist das schon ein richtiger Full-time-Job (2 p.) (flervalssvar)
3. wo ich alles so richtig ausleben kann (2 p.) (flervalssvar)

13. Historische Fahrzeuge (14 p.)

13.1. Was bedeutet „das Wasser im Munde zusammenläuft“ im Kontext? (2 p.) (flervalssvar)

- bewundern (2 p.)

13.2. Wie deckt man bei Filmproduktionen die Nachfrage nach Fahrzeugen? (2 p.) (flervalssvar)

- Man zieht sowohl normale Autovermieter als auch Filmautoverleiher hinzu (2 p.)

13.3. Was stellt für Filmautoverleiher eine Herausforderung dar? (2 p.) (flervalssvar)

- Eine zeitlich möglichst umfassende Auswahl zu garantieren (2 p.)

13.4. Vilken egenskap hos museibilarna kan ibland vara störande vid inspelningarna, och hur har man löst problemet? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Deras yta glänser [för mycket]. (3/0 p.)
- Man sprider ett täckande lager över bilens yta. (3/0 p.)

13.5. Was wird über Tom Hanks gesagt? (2 p.) (flervalssvar)

- Er hat darauf verzichtet, selber den Oldtimer zu fahren (2 p.)



14. Unheiliger Kaufrausch (21 p.)

14.1. Was bedeutet „der Handel setzt Milliarden um“ im Kontext? (3 p.) (flervalssvar)

- Die Konsumenten erwerben Geschenke im Wert von Milliarden Euro (3 p.)

14.2. Warum nimmt der Kaufrausch von Jahr zu Jahr zu? (3 p.) (flervalssvar)

- Weil der Konsument sich das alles einfach leisten kann (3 p.)

14.3. Vilken motstridighet är den ökande mängden reklam förknippad med? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Reklamen är effektivare/ mer exakt riktad än förr (3/0 p.) men den kan irritera människor / ge upphov till en motreaktion [om den går till överdrifter] (3/0 p.).

14.4. Was kann man aus den Geschenken schließen, die die Kinder zu Weihnachten bekommen? (3 p.) (flervalssvar)

- Wie gut die Eltern im Arbeitsleben situiert sind (3 p.)

14.5. Was behauptet Professor Schneider über die Nachhaltigkeitsbestrebungen der Deutschen? (3 p.) (flervalssvar)

- Die Verbraucher streben nur theoretisch nach nachhaltigem Konsum (3 p.)

14.6. Welche Empfehlung gibt Professor Schneider? (3 p.) (flervalssvar)

- Man sollte so weit wie möglich seine Einkäufe mit Bargeld bezahlen (3 p.)

15. Kiezdeutsch (11 p.)

15.1. Worum geht es in dem Gespräch der beiden Jugendlichen? (2 p.) (flervalssvar)

- Das Mädchen möchte sich mit dem Jungen verabreden und er möchte ihre Telefonnummer haben (2 p.)

15.2. Kiezdeutsch ... (3 p.) (flervalssvar)

- ... ist eine moderne Mischung aus vielen in Deutschland gesprochenen Sprachen (3 p.)

15.3. Unter welchen Umständen verwenden die Jugendlichen Kiezdeutsch? (3 p.) (flervalssvar)

- In Situationen, in denen Junge Leute zusammen sind und sie Verbundenheit demonstrieren möchten (3 p.)

15.4. Woher stammt das Material der digitalen Sammlung? (3 p.) (flervalssvar)

- Aus inoffiziellen Gesprächen von Menschen, die vielfältiger Herkunft sind (3 p.)



16. Straßenschilder (6 p.)

16.1. Varför kunde det ha lett till missförstånd om man hade märkt ut parkeringsplatserna vid gatan med bara två trafikmärken, och hur löste man problemet? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Det finns ett område med gräs mellan varje parkeringsruta. / Parkeringsrutorna bildade inte ett [vanligt] enhetligt parkeringsområde. (3/0 p.)
- Varje parkeringsruta har märkts ut med ett eget trafikmärke / eget märke. / varje parkeringsplats markerades för sig/enskilt. (3/0 p.)

17. Synästhesie (6 p.)

17.1. Vad insåg Melissa som 16-åring om sin förmåga att höra ljud som färger? Hur gick saken upp för Melissas vän? Skriv ett kort svar på svenska. (6/3/0 p.) (textsvar)

- Att det är en speciell egenskap att uppfatta ljud som färger. / Att alla inte har den förmågan. (3/0 p.)
- [Vännen förstod inte då] Melissa berättade att hon [äntligen] hade hittat en rington med rätt färg som passade färgen på mobilen [mobilens skal]. (3/0 p.)

18. Leserkommentar (6 p.)

18.1. Vad ber tidningen läsarna om för att diskussionen ska hållas saklig? (2 saker). På vilket sätt godkänner man reglerna för läsarkommentarer? Skriv ett kort svar på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- Att hålla sig till saken (2/0 p.) och undvika generaliseringar (2/0 p.).
- Genom att skriva en kommentar (2/0 p.).

Teil III: Struktur und Vokabular (30 p.)

19. Auswahl-Antwort-Test (17 p.) (flervalssvar)

1. neben (1 p.)
2. statt (1 p.)
3. einen (1 p.)
4. ihren (1 p.)
5. Traditionen (1 p.)
6. als (1 p.)
7. Gebieten (1 p.)
8. brennen/zünden (1 p.)
9. ein wichtiger (1 p.)
10. die (1 p.)



11. Wenn (1 p.)
12. werden (1 p.)
13. Spaß (1 p.)
14. legen (1 p.)
15. fahren wollen (1 p.)
16. nervt (1 p.)
17. benehmen (1 p.)

20. Produktiver Lückentest (5 p.) (centraliserat bedömt textsvar)

- 20.1. djur (1/0 p.)
 - Tieren (1 p.)
 - den Tieren (1 p.)
 - einem Tier 1 p.
- 20.2. vacker (1/0 p.)
 - schön/wunderschön/hübsch (1 p.)
- 20.3. elefant (1/0 p.)
 - den Elefanten (1 p.)
- 20.4. inträdesbiljett (1/0 p.)
 - keine Eintrittskarte/Eintrittskarten (1 p.)
 - keine Karte/Karten (1 p.)
 - kein Ticket / keine Tickets (1 p.)
- 20.5. honom (1/0 p.)
 - ihm (1 p.)

21. Dialog (8 p.)

Fel som inte hörs vid uttal ger inte poängavdrag.

Poängsättning:

2 poäng

– Svaret är helt lämpligt för situationen, och innehållet och språkdräkten är felfria.

1 poäng (någon av följande)

– Svaret är lämpligt för situationen och språkligt felfritt men bristfälligt till sitt innehåll.



- Svaret är lämpligt för situationen och felfritt till sitt innehåll men språkligt bristfälligt.
- Svaret är felfritt språkligt och till sitt innehåll men inte helt lämpligt för situationen.
- Svaret har språkliga och innehållsliga brister, men det är lämpligt för situationen.

0 poäng

- Svaret är delvis eller helt olämpligt för situationen och/eller dess språkdräkt och/eller innehåll är mycket bristfälliga.

Några möjliga svar:

1. Ich bin mit dem Fahrrad von der Schule gekommen/gefahren ...
Ich war auf dem Weg von der Schule mit dem Fahrrad ...

Godkänns: ... aus der Schule ...

2. ... dass ich erschrak und gegen einen Baum fuhr
... dass ich erschrocken bin und gegen einen Baum gefahren bin

Godkänns: Ich habe mich erschrocken/erschreckt

3. Mein rechtes Knie tut [mir] ein bisschen weh ...

Godkänns inte: „Knee“ (-1 p.)

4. ... bis Papa/Vater/der Vater von der Arbeit nach Hause kommt

Godkänns: ... aus der Arbeit ...



Manuskript för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

7.2.

In St. Ulrich entdeckt man überall Holzschnitzereien. Dieses Handwerk hat hier eine vierhundertjährige Tradition. Im Ladinischen Haus, dem Museum von Gröden, ist die Holzschnitztradition dokumentiert. An langen Winterabenden fing man an, kleine Spielzeuge für die Kinder zu schnitzen.

7.3.

Marlene und Elisabeth erinnern sich, dass ihr Vater ihnen beim Wandern oft ladinische Sagen erzählt hat ... Mit diesen Geschichten im Kopf nimmt man die Natur gleich ganz anders wahr.

7.5.

Mit dem Sessellift fährt man hoch ins Dorf Tirol, wo man einen tollen Blick auf die Stadt Meran hat. Zu Fuß kommt man hierher auf dem Tappeinerweg. Der Arzt Franz Tappeiner hat ihn Ende des 19. Jahrhunderts angelegt, denn seine Kurgäste sollten sich bewegen.

8.1.

Ein Freund von mir hat eine komische Nachbarin, die ihren Müll auf ungewöhnliche Art entsorgt: Die Frau wirft nämlich den Müllbeutel vom Balkon und der landet dann unten vor der Mülltonne. Irgendwann kommt sie nach unten und wirft den Beutel in die Tonne – als ob eine Mülltüte so schwer wäre, dass man sie nicht das Treppenhaus runtertragen könnte.

9.1.

Mein Sohn ist 15 Jahre alt. Mit so einem pubertierenden Jugendlichen können wir Eltern nichts mehr richtig machen. Hier zwei Beispiele von den Geboten, die unser Sohn uns aufgestellt hat: Gebot 1 lautet: Ihr sollt in meiner Anwesenheit keine Musik aus euren Geburtsjahren ohne Kopfhörer hören. Gebot 2 lautet: Ihr sollt mich niemals, wirklich niemals, in der Öffentlichkeit küssen. Für uns Eltern ist all das nicht einfach.